

水平差？说教多？不会卖？

——业内人士谈动画片走出国门要过几道槛

经过十多年来的发展,中国已经成为年产动画片世界第一的国家,去年产量突破 26 万种。尽管其中 90% 几乎无法达到播出的水准,但是毕竟还有 2 万多种分钟的动画片进入了传播领域。可是,由于电视台收购的价格仅在每分钟 100 元左右,而且在品牌授权方面的收入也大都未尽如人意,许多动画企业依靠各地政府的各种补贴和政策扶持来挣扎求存。动画片的创作从产业角度而言,还处于全行业亏损的状态。有业内专家开出药方,让国产动画片走出国门是一条行之有效的破困捷径。但事实上,目前绝大部分动画企业都还没有找到走上这条终南捷径的方法。记者日前采访了动画界的相关人士,试图寻求破题之法。

误区 中国动画水平低

记者接触过的不少动画企业,几乎都有一种共识:国产动画片走出去太难,关键是动画水平太低。确实,对比《功夫熊猫》等好莱坞大片,中国动画企业无论在二维、三维上都存在不小的差距。

知名动画人、今日动画总经理张天晓对此却并不认可。张天晓曾以动画电视片《中华小子》顺利叩开法国国家电视台的大门,从此征



■ 漫画:自主创新何其难

图 TP

战欧洲电视市场,是国内极少能在欧洲市场上获得认可和成功的动漫人。他说:“虽然中国动画企业还无法达到世界一流水准,但那些用心、认真制作的动画片肯定是能够达到在欧美电视台播出的水准的。所以认为中国动画水平太差而迈不出国门,是技术上的妄自菲薄。”

难题 故事内容不好看

事实上,国产动画片难出国门主要原因还是在故事创意上。上海美术电影制片厂厂长钱建平告诉

记者,最近几年美影厂几乎没有什么海外交易,但今年初推出的《大闹天宫 3D》却颇受海外买家的欢迎,目前日韩的版权交易已经基本敲定,欧洲的买家则正在接洽。钱建平认为,国产动画片之所以难出国门,没有国际视野、缺乏创新意识、无法用国际语言来讲故事是关键。“动画片在国内基本还是针对少儿人群,而我们有一个传统的习惯至今未改,那就是强调动画的教育意义。动画片承载了太多教育功能,娱乐功能自然要打折,另

外加上东西方文化的差异,在外国小朋友眼里不好看或看不懂的中国动画片注定不受欢迎。”

不少业内人士预测,刚刚成立的东方梦工厂未来的创作方向应是把中国本土元素结合到梦工厂擅长的国际语言中进行动画片的创意。

隐疾 出国卖片成“待遇”

拦住动画片出国门的另一道坎有点出人意料。上海炫动传播掌门人杨文艳认为,许多动画企业连海外版权交易的基本规则都没有搞清楚,自然海外推广效果不佳。据她介绍,每年关于动画片的国际版权交易会基本固定在戛纳、纽约等地的相关展会上,大批厂商和购买方会在展会期间进行洽谈和交易。“每年都是这些人在不同城市的展会上相遇,几次交道一打,彼此因熟悉而产生信任,生意谈判自然事半功倍,这是国际版权交易的游戏基本规则之一。但是,现在许多企业是把参加这些海外交易会视为一种待遇,大家轮流坐庄享受。结果,始终在更换的新面孔令那些版权交易的买方心生疑窦甚至失去安全感,很多本来能成的生意也就失之交臂。”

本报记者 罗震光

袁雪芬唱腔集明天首发

《人民艺术家袁雪芬纪念文集》分为三个部分,其中既有社会各界对袁雪芬的评价和怀念文章,也有越剧界的同行、晚辈对袁雪芬的回忆和叙述,还收录了袁雪芬去世后各家报刊的相关报道和述评。

袁雪芬唱腔集明天首发



本报记者 郭新洋摄

“因情而唱”感人深

——沈洋唱《亡儿之歌》成昨晚上交音乐会亮点

昨晚在上海音乐厅举行的音乐会上,虽然沈洋的演唱时间并不长,但上海交响乐团仍然把音乐会定名为“沈洋演绎马勒”。这位青年歌唱家的表现,也确实成了这台演出的最大亮点。

——歌曲情感复杂——

由青年指挥家林大叶执棒上海交响乐团呈现的这台音乐会,曲目有门德尔松的《芬格尔山洞》、指挥大师巴伦博伊姆的夫人伊莲娜·巴什基洛娃演奏的莫扎特《第 21 钢琴协奏曲》以及马勒的《亡儿之歌》和他未完成的《第十交响曲》柔板乐章。其中,沈洋演唱的《亡儿之歌》让人们从歌声中感受到了一种震撼动人心魄。《亡儿之歌》是马勒根据德国诗人吕克特的同名诗作创作的声乐套曲。这部作品的情感十分复杂,既有哀痛、伤感,又有懊悔、幽怨,还有对

美好的回忆和对弱小生命的担忧。

——演唱深沉细腻——

沈洋准确地把握着演唱力度,浑厚的男中低音把丧儿之痛演绎得淋漓尽致,那种动人心魄的深沉和伤感,在听众的心头久久难以散去。

年轻的沈洋并无大起大落的人生遭遇,要唱好情感如此复杂伤感的作品,靠的是平时广阔博览的丰厚积累。熟悉沈洋的人都知道,他喜欢钻研历史、人物和文学,甚至连微小的细节也要刨根寻底。为了去年的中国现代歌曲音乐会,他从国内外购买了上百张原版黑胶唱片,花了两年时间逐一推敲和感悟。这次为演唱《亡儿之歌》,他又寻找了不同的录音版本深入研究和理解,还阅读了大量相同题材的文学作品,可谓动足心思,厚积薄发。



■ 沈洋

——情感超越技巧——

记者想起了不久前的一台声乐演出,几位演员虽然高音声震全场,技巧炉火纯青,却只赢得一片应景的掌声。如今不少歌唱演员拿到作品后,只限于对歌谱粗浅了解,停留在技巧表现上;有的演员甚至靠对词曲的死记硬背,表演时凭着夸大表情和炫技博取掌声,歌声却毫不动人。就如乐迷朋友所说,也许听多了“因唱而唱”的表演,因此,听众对沈洋“因情而唱”的歌声感受格外深刻。

本报记者 杨建国

上海文史研究馆主办的“名人讲堂”前天下午在三山会馆举行。文史馆馆员、同济大学教授阮仪三受邀主讲“上海城市的特色与历史建筑的保护”。当听众对其工作表示敬佩时,他却遗憾地说自己能力有限:“抢救出的古城还太少,大多数都没有保下来。”

阮仪三指出,中国传统城市具有独特的文化传统和建筑特色,近年来,急功近利的建设导致城市特色逐步消融,历史建筑的保护和利用成为每个城市迫在眉睫的议题。他以上海为例,认为历史建筑的保护不仅是为了供人们观赏、旅游、开展文化活动,更是要留下一些历史的精粹来引导我们建设新城市。比如,当初对虹口犹太人历史居住区建筑的保护,保留下了那段珍贵历史,现在让上海这座城市收获美誉。

山西平遥、云南丽江、福州三坊七巷……中国诸多古城保护的背后都有阮仪三的努力。众所周知,平遥是中国境内保存完整的明清时期古代县城的原型,阮仪三却惋惜地透露,当初在平遥周边,比平遥更好的明清建筑群还有若干处,现在全没有了。“保护和建设本不该矛盾,看看苏州的老城区和新城区,能各司其职。”阮仪三认为,提高公民的古建筑遗迹保护意识,通过法律法规加强对古建筑的保护,是当务之急。

千城一貌、仿古伪造、纵容外国建筑设计在中国搞“试验田”被阮仪三指责为当今中国古建筑保护的“三害”。“真正留存下来的古迹能让建筑保护的理念深入人心,使中国建筑师建设出民族的、独特的、现代的城市风貌。”本报记者 乐梦融

齐铁偕展出书画诗



齐铁偕新作展近日在锦沧文华大酒店展厅举行。他的几十幅山水作品将书、画、诗融为一体,别具特色。 本报记者 胡晓芒 摄影报道

东方宣教中心送演出到社区

淮海中路街道构建 10 分钟文化圈

本报讯 淮海中路社区文化活动中心日前迎来了东方宣教中心配送 300 期的专场演出。早早等候的居民朱老伯兴奋地说,演出了 300 期,我也享受了 300 次。

为社区文化活动中心配送演出节目,是上海构建公共文化服务体系的一项举措。东方宣传教育服务中心与淮海中路社区文化活动中心在 2008 年 6 月签订文体资源配送服务协议书,3 年多来,精心策划配送了沪剧、越剧、评弹、曲艺、综合场等各类演出及主题活动。淮海中路街道以社区文化活动中心为圆心,20 个居委都建立了文化活动室和文化活动团队,为居民提供了走出家门 10 分钟必能到达文化活动现场的便利,还开展了“送图书、送讲座、送演出、送辅导、送服务”活动,并将“周周演”发展成了“天天演”,让群众得到了文化实惠。社区的姐妹花舞蹈队、小戏小品队的作品,屡获市级奖项。(岳亭)

中福古玩城6周年庆典

分部商家签约仪式及商家珍品展

上海中福古玩城于2012年3月28日下午三点十八分在浙江中路188号上海中福古玩城一楼中央展览大厅举行6周年庆典及中福古玩城B座商家入驻签约仪式。

是日下午2:30分有媒体大搜索现场采访中福古玩城总经理徐文强,并实况转播庆典现场。出席的主要嘉宾有:上海市收藏协会会长吴少华、上海古玩经营协会会长方明山、百老团团长戚泉木等,前来庆贺的有云洲古玩城、多宝古玩城、天乙广场及中华古玩城联盟单位等,媒体协作单位有香港文汇报、新民晚报、上海商报、新闻晨报、劳动报等。

此次入驻的B座分部签约商家是从180家候选经营商中精选而出,有来自加拿大的张宗儒、中国香港的余浩然、日本的滕文豪、中国台湾的徐伯雄等,也有国内知名的藏家杜海鸥、陈啸等。(排名不分先后)。他们的藏品涉及古玩、杂项、紫砂、玉器、瓷器、沉香等,几乎囊括了所有门类。精英商家的人驻为中福集团福州路文化广场的创建奠定了良好的基础。

另悉:3月24日—4月2日同期在一楼大厅将举办新老商家珍品展,展品将汇集海内外参展商家最优质最高端的藏品,中福古玩城更以此展为契机把中福品牌推上更高的新台阶。